Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct 30/64

特稿

中國願意和平不愛戰爭

——若美迫戰中國人民必起而執戈衛國

太陽報十月廿三日第五頁刊載與國獨立報總編輯顧里亚氏訪問中共時與中共外長陳毅的談話一文，玆譯述於后：

我們中國不願意戰爭，事實上我們不能啓發戰爭。

我們沒有長距離飛行的空軍，簡直沒有，而我們的海軍亦甚小。

故此我們在此種情形下，不能發動戰爭，因爲若發動戰爭，則不切實際。

我們有三百萬男兒在軍隊中，爲世界最大的軍隊。

美軍有二百多萬，但是美軍却陷入於「凍結」狀態，他們事實上不能移動，但是却分散於世界各基地，此並非一件好事，同時亦並非美國的軍事思想。

事實上，美軍此種的分佈，只有令到美國軍人更加緊張及提高警覺，但是我們的軍隊是隨時可以移動，隨時準備赴我們的邊界保衛我們錦綉的河山。

根本上，我們龐大的軍隊是我們國家一個很重的負責，我們寧願將維持我們軍隊的力量及金錢，用來改善我們社會主義化的社會。

請相信我，我們中國仍然有很大及很多的工作等待完成及開始，先生可以親自見到我們在若干方面仍甚落後，若要改善及進步，我們仍須要多年，甚至百年始能完成。

但是我們現在爲侵略者所包圍，故此我們在另一方面，必定維持我們的軍隊。

中國軍隊，必須要機動，例如，倘若印尼戰爭轉移向北，中國軍隊必須要調至邊境保衛國土。

同時我們早已對美國指出，此種戰爭不同韓戰，因爲韓國只是一個小小半島，過於細小來作較大的戰爭。

東南亞與韓國絕對不同，因爲在東南亞可以有廣大的戰場及長遠的戰線，此種戰爭包括越南，寮國，柬埔寨，可能包括泰國。

此等地區是沼澤地帶，美國很多新武器不能發展所長，美國最後便是美國的原子彈。

即使如此，我們亦不能決定戰爭範圍，切勿誤解我，倘若此種大戰來臨，美國應負全責。

倘若美國願意小戰，則小戰可成，若願意大戰，則會成大戰，此完全湜視美國而定。

（續在第三版）

從圖騰看廣東

△秦漢時代的廣東

廣東大約已相當繁盛——中國城市和鄉村進向繁榮都非常慢，秦始皇時期被注意的地方，可能在他之前二三百年即已開發了。

同時，秦始皇在番禺駐一軍，由此可見當時的廣州必也爲南方貨物的集散市場無疑。

到了漢初，廣東已畧可與中原地區相匹，南粵王趙佗復上漢文帝書，其中有曰：

「且南方卑濕，蠻夷中，西有西甌，其衆半羸，南面稱王；東有閩粵，其衆數千人，亦稱王；西北有長沙，其半蠻夷，亦稱王；老夫故敢妄竊帝號，聊以自娛。」

由這些可見，其一，趙佗統治的南粵，自許爲南方首善之區，不願與其他的蠻夷同列，所以當周圍有人稱王時，他便要稱帝以自娛了。再者，趙佗的南粵王，是漢高祖劉邦封的。

其次，趙佗所指的地方，西甌是即駱越，指今南越北部之東京州，及河內以南，順化以北等地區，可見趙佗時代廣東與越南的交往已不淺。（六）

聖誕老人節食記

她的計劃進行很順利——她是這麽想。

隨後有一天早上，恰好是聖誕節前一個星期，聖誕老人來到廚房裏面，靠着污水槽。聖誕婆婆正在攪着一些不會令人發胖的各種醬料。

聖誕老人拿出一個紙袋。「試試這些奶油朱古力糖罷，」他說，自己拿起一滿握。「艾爾維拉小姑娘所製最好的東西。你有試過她的果子蛋糕樣品嗎？我吃了很多，簡直弄到她發脾氣哪。」

聖誕婆婆瞪眼望着她的丈夫，隨即一咕碌坐下在最近的椅子上。她喘着說：「你吃得過飽啦！」

「我吃得過飽！」聖誕老人叫起來。這正是我第一天接近聖誕節廚房任何地方啊。」他焦慮地望着他的妻子。「怎樣啦？」他問。「你看似有病哪。」

「不要緊，」聖誕婆婆回答。「同去要你的工作，讓我思考一下好了！」

一到了她丈夫在看不見的地方時，聖誕婆婆直往那聖誕節廚房。她消磨當日剩下的大部份時間協助艾爾維拉小姑娘收拾那些迷人的節日糖果，果子蛋糕放進明亮的圓馬口鐵罐，並由銀色和金色的絲帶捆好。小甜餅裝進襯以鋁箔的白合子，並由華貴的小標紙封好。糖食與連我瑪紙袋。而且袋口扭閉並用紅色的金屬絲緊緊當聖誕婆婆和艾爾維拉完工的時候，「小片刻吃的東西都沒有留下！」【三】

新聞故事

國際汽車駕駛學校招生
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 2541 E. Pender St., 電話 Phone: 683-7451
本校特備（普通及自動轉波車）
並印備中英文駕駛車法例及領
取實習學習車証本校車輛裝備
雙重駕駛車能並用中英語對學
車人講解利便學者容易明白
校長：林伯篪

△住屋出賣
近片市威街角位置。建築師自己建築。三年新摩登屋。三個大睡房。硬木地枱自動煖氣爐。士庫高夾乾爽光猛。屋前屋後均有紅毛坭晒台。有車房有幾種菓樹大辣地。近巴士站，書館。實值弍萬四千元。屋主欲過埠。平賣壹萬八千九可充銀期。有意買屋者可直接同屋主交易。

屋主電話 HE 4-1708
商業樓出賣
△街角位置。壹連六間舖。佔地半個布洛。貿客自備煖氣電火。好入息。業主欲過埠急賣五萬弍千元。
△兩間舖一間屋。位於商業區。共價壹萬六千五。
△街角位置一連三間舖。其中壹間菓仔濕連實業共價三萬二。
△樓下壹間舖。樓上四組栢文。自動煖氣。好入息。價銀弍萬弍千。
△位於非沙街興旺商業區。兩間舖壹間屋。每年收入近七千元。房賃客。十零年新。共價五萬弍千。
△旅館生意連實業。近三十個房。房內有冷熱水設備。多數係長住客。價銀叁萬五千元。
電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.
莫氏實業貿易有限公司
莫西屏 廖若仙

好機會！
利來有限公司
爲這個吩咐。速於廉價出賣。每年生意約十餘萬元。所有生意現銀交易。無賒數。五年長批約。有意者。請來緬街夾片打街面議。
代理 梁柱恩啓
395 MAIN ST. ESTATE FOR SALE

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

加拿大 雲高華 浪琴唱片帶公司
Longine Record & Tape Co.
P.O. Box 3151 Vancouver 3, B.C.
是鑑賞家的樂府
平喉歌王 小明星唱片
夜半歌聲 四十五轉 一張
風流夢 四十五轉 一張
知音何處 四十五轉 一張
陋室明娟 十寸 一張
一曲換春眠
西廂記 桃花送藥 共二張 徐柳仙
是收藏家的寶庫
是北美唯一唱片之總滙

代理人 壽 燕梳
各種燕梳實業買賣
產業接揭代收租項
公證火建造工程

V. R. E. B. and
R. E. I. B. C. MEMBER
周永職
燕梳實業有限公司
JACK W. CHOW REALTY LTD.
辦事處電話 MU 3-7601
Vancouver 4, B. C.
192 E. Pender St.,
Commerce Bank Bldg.
Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045
火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。
本號係雲埠實業工會會員
經常有本市內外各區房屋實業，生意新盤出售，價錢有平有貴，特点各有不同，僑胞有任何需要，請駕臨本號接洽。
住屋火燭保險。減收費用百分之十
本號有特別低廉住屋保險單。包括火燭。盜竊與責任保險。
mortgages real estate
auto-home-fire-life insurance
"Service with Ability"
㈠喜市定東區住屋。三個睡房。自動煖爐。離喜市定巴士一個部洛。離學校兩個部洛。取價九千七百元。
㈡双聯屋。七年新。每月入息弍百叁十弍元。取價弍萬叁千七百元。定銀四千元。
㈢第十弍街家庭住宅。自動煖氣爐。全部三合土車庫。取價八千五百元。定銀弍千五百元。或七千五百元。全部現欵。
㈣舖位三間及五個臥房組。街角商業區實業。六十一尺地段。什貨店位於街角舖位。各租客均獨有火鑊。取價二萬七千五百元。定銀一萬元可以交易
㈤百孖梳街。新建三睡房住宅。近商業區。離巴士壹個部洛。
㈥佐治街近華區。五房間屋在一層。全部三合土車庫。大地段。西人業主。
㈦新建商業樓宇。有柏文組及舖位。每年入息六千九百元。取價五萬九千五百元。
㈧士碌哥双聯屋。每間睡房兩個。硬木地枱。門戶獨立。現欵取銀一萬五千九百元。
婦女人壽保險。特別費佣價目。請問周永職有關各項人壽保險

○穩當旅店平讓
本旅店位於華埠片打街東一〇一號。地点適中。有房六十三個。冷熱水煖氣。均已設備。歷年生意穩當。爲店主年老擬欲東歸。是以願將全盤平讓。如有殷近倫梓。有志營旅業者。請隨時函商面議。均由尊便。
東亞旅店主人謹啓
Tung Ah Rooms, 101 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 電話 681-5080

○有傢私聯房組招租
叁個大房間。浴室。月租六十五元。第一號組。一二四五片打街東。
電話 684-4547

○有吉舖出賃
雲埠片打街東一二六號之吉舖出賃。如意者可到廣濟堂面商。或電話六八一-八六一三商談亦得。

雲高 華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新辦到大幇
金英芳水仙花
登市

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734
新到上市
去丁冬菇 去丁花菇
大紅咸蛋 五彩皮蛋
去骨柴魚 蝴蝶翅餅
紅芽芋仔 泮塘蓮藕
精製臘味燒味 牛肉干
大幇園日時菜 肉品
發行

乾坤大補丸
每罇百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角，郵費五角；兩罇十五元
郵費免收。各埠函購請將銀仄逕寄紐約本行，保證直接送到府上。C.O.D.連手續費收加金十元。雲哥華埠門沽代理。片打街東一一二號南北多茸行。
功能：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，強心壯骨，明目寧神。
主治：腎虧血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。
SOMERSET VITA CO, 60 E 42nd ST, NEW YORK 17, NEW YORK 紐約仁壽葯行啓

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。德市裁縫鉸剪。英國「EXL」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開飯館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。飯刀，义，廚房用具等發行」
双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嘜
中國樣菜刀全鋼
鋒利光刀桑刀兩
種每張四元四毛

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張六元七毛五

THE BANK OF NOVA SCOTIA
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失，你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓